

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 8, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 18th day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land hereinafter described appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Bertram Hill, Acting Assistant Government Agent for the District of Kegalla, in the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

And all persons are hereby warned that it will not be lawful for any person from and after this date, without my written consent, to acquire any right in or over the fore-mentioned land, or to enter therein or thereon, or to form a plantation or make any clearing, or cut any tree upon such land until such land has been declared to be not the property of the Crown.

Breach of these provisions of the law is punishable criminally.

Kegalla Kachcheri,
September 18, 1897.

BERTRAM HILL,
Acting Assistant Government Agent.

				<i>Description referred to.</i>		
A block of land comprising the following lots :—				A.	R.	P.
2161	...	Karawilagollehena and other chenas	...	97	0	22
2161½	...	Karawilagollehena	...	5	3	28
2162	...	Katukitule Mukalana	...	32	2	35
				135	3	5

on preliminary plan 105, situate at Migastenna in Atulugam korale of the Kegalla District; and bounded on the north by the village boundaries of Kanangama and Goragoda villages, east by the village boundary of Goragoda village, south-east by Karawilagollehena and Getaudahahena, south and west by Kanangama village boundary, excluding the garden land lot 2161½, Habaralakotuwegatta.

විෂය 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 18 වෙනි දින ඒනම මේ නොතිසියේ හෙවත් දැන්වීම් පත්‍රයේ දින සිට තුන්මාසයක් ඇතුළතදී මෙහි පහත දක්වන ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් තිබෙන අයෙක් සිටින්නම් ඔහු කැගල්ලේ කම්මේරියේදී මාඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකී ඉඩම්වලට යම් උරුමයක් හෝ අයිතිවාසිකමක් කියාහිටියොත් මිස සබරගමුවදිසාවට අයිති කැගල්ල දිසත්‍රිකුමේ වැඩබලන උපඒජන්තරුන්ට වන බර්ට්‍රැම් හිල් යන මා විසින් වර්ෂ 1897 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 18 වෙනි දින එනම්, මේ නොතිසිය අවසානවෙන දිනේදී එකී ඉඩම් රාජසන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙන බව මෙහින් දැනුම්දන්නා ඇත. එමනිසා ඉහතකී දිනේ පටන් හෝ ඉන්පසුව හෝ මෙකී ඉඩම්වලට ආණ්ඩුවට අයිතිවාසිකමක් තැන කියා තීරණයකරණතුරු මගේ කැමැත්ත අඩංගු ලියමනක් නොමැතිව එම ඉඩම්වලින් කිසිම ඉඩමක් ලබාගැනීමටත්, ඊට ඇතුළුවීමටත්, වැවිල්ලක් කිරීමටත්, එලිකිරීමටත්, කිසිම ගහක් ලියක් කැපීමටත් අයුතු බව දැනගත යුතුයි.

නීතියේ නියමව තිබෙන මේ ආඥා කඩකල අයෙකුට ක්‍රමිනෙල් නීතිපනතේ ප්‍රකාර අවිච්ඡිකරනු ලැබේ.

වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 18 වෙනි දින කැගල්ලේ කම්මේරියේදීය.

බර්ට්‍රැම් හිල්,
වැඩබලන උපඒජන්තරුන්ටය.

ඉඩම්වල තොරතුරු.

කැගල්ල දිසත්‍රිකුමේ අවුළුගමකෝරලේට අයිති මිහස්තැන්න යන ගමේ නොමිමර 105හේ පැලෑටි කඩදසියේ පෙණියන අ. 97, ප. 22ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන සහ තවත් හේනුන් අඩංගු නොමිමර 2161හේ බිම්කවිටියද; අ. 5, රූ. 3, ප. 28ක් විසාලවූ කරවිලගොල්ලේ හේන කියන නොමිමර 2161½ බිම්කවිටියද; අ. 32, රූ. 3, ප. 35ක් විසාලවූ කටුකිතුලේ මුකලාන කියන නොමිමර 2162හේ බිම්කවිටියත් අඩංගු (අ. 135, රූ. 3, ප. 5) හේන්යායට මාසිමි:—උතුරට කනන්ගම් සහ ගඟ ගොඩ යන ගම්වල ගම් මාසිමිද, නැගෙනහිරට ගඟගොඩ ගමේ ගම්මාසිමිද, දකුණු නැගෙනහිරට කරවිලගොල්ලේ හේන සහ ගෙටඋඩහ හේනද, දකුණට සහ බස්නාහිරටත් කනන්ගම් යන ගමේ ගම් මාසිමිද, හබරලකොටුවේ වන්න කියන නොමිමර 2161½ බිම්කවිටිය අත්ඇරය.

இவ்வறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் (ஹ) பிரட்டாசிமாசம் 18 திகதியிலிருந்து மூன்று மாதத்திற்குள் ளாக இதன்கீழ் விவரித்திருக்கும் காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துபேசுவார்கள் யாரு யிருந்தால் அவர்கள் காணியை கச்சேரியில் எனக்குமுன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தை காட்டினாலன்றி சபரகாம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த காகள் னை டிஸ்திரிக்கு வேலைபார்க்கும் உதவி அரசாட்சி ஏஜன்சு பற்றி பற்றி ஆகிய நான் 1897 ம் (ஹ) -த்து முதலாம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் வதனை மு டியுந் திகதியாகிய 1897 ம் (ஹ) மார்ச்சுமாதம் 18 ந் திகதியன்று சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென் று எனது கையொப்பமிட் டெழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

இத் திகதி துவக்கமும் பிற்பாடும் அப்படிப்பட்ட காணியை முடிக்குரிய ஆதனமல்லவென்று வெளிப்படுத் தும் வரையில் நான் எழுத்துமுலமாய் சம்மதப்படாமல் உரித்தாக்கிக்கொள்ளவாவது, அங்கே பிரவேசிக்கவாவது, உண்டுபண்ணவாவது, தப்பரவுபண்ணவாவது, எந்த மரத்தையாவது வெட்டவாவது ஒருவருக்கும் நியாயமில்லை யென்று இத்தால் சகலருக்கும் எச்சரிக்கைபண்ணுகிறேன்.

இந்தச்சட்டங்களை மீறினால் அபராத தண்டனைக் குள்படவேண்டியது.

காகள்ளை கச்சேரி,
1897 ம் (ஹ) பிரட்டாசிமா 18 ந் உ.

பற்றி பற்றி ஹில்,
வேலைபார்க்கும் உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

சொல்லப்பட்ட இடத்தின் விவரம்.

காகள்ளை டிஸ்திரிக்கைச்சேர்ந்த அத்தனாகும் கோறையில் மீகஸ்தென்னையிலிருக்கும் 105 ம் இலக்க பிரத மபடத்தில் காண்கிற பின்வரும் துணிகளடங்கிய நிலப்பங்கு, அதாவது :-

		ஏ. ஹ. ப.
2161	கரவிலகொள்ளே ஏனையும் இன்னுஞ் சேனைகளும்	97 0 22
2161½	கரவிலகொள்ளே ஏன	5 3 28
2162	கட்டுகித்துள்ளே மூக்களான	32 2 35
		135 3 5

எல்லை, வடக்கு-காணங்கம் கராகொட யென்னும் கிராமங்களின் கிராம எல்லைகள், கிழக்கு-கராகொட யென்னும் கிராமத்தின் கிராம எல்லை, தென்கிழக்கு-கரவிலகொள்ளே ஏனையும் கெடந்தஹுஏனையும், தென்மேற்கு-காணங்கம் கிராம எல்லை, 2161½ ம் இலக்கத் தோட்ட நிலத்தைத் தவிர (ஹபரளகொட்டுவேவத்த).